

親愛的戶外運動愛好者：

Dear outdoor race enthusiasts,

2005 was a good year for us with successful races in Taiwan, China and the Indian Himalayas. To add a bit of continuity to our events, we have come up with the XplorAsia Race Series, which will include all Seyon Asia-organized adventure races in 2006.

2005年是一個豐收年，無論台灣、中國或印度的賽事都獲得大家的支持。今年我們會

推出『勇闖亞洲』系列，將過去賽安亞洲曾主辦的賽事在2006年再次呈獻。

We realize that everyone is quite busy and that the earlier we can firm up dates for events the better to help you with your time management and planning. Our caveat in setting out dates now is that we are somewhat at the whims of sponsors, governments and mother nature when it comes to dates. However, except for some bad luck with mother nature in 2003, our track record has been excellent when it comes to setting dates and sticking with them. So, below is our intended event schedule for the XploreAsia Race Series 2006.

一年之計在於春，趁著一年伊始，快記下各項賽事的日期，作出安排吧！除非贊助商或當地政府未能作出協調或天不造美，賽事日期將不會更改。依據過往記錄，除2003年因『沙士』而取消賽事外，賽安亞洲所有賽事都如期舉行。以下是2006『勇闖亞洲』系列的各項活動：

13-14 May, 2006 Zhejiang Province, China. This one will take place in a beautiful spot about 1-hour from the famous city of Hangzhou, which has an international airport and convenient international and domestic flights. This race is likely to feature a lot of gorgeous single track mountain biking. Subject to change, the current plan is for a 24-hour race similar to The North Face 2005 Ziyuan Exploration Race 2-person format. REGISTRATION EXPECTED TO BEGIN MID MARCH.

2006年5月13-14日，中國浙江省。賽事地點距離杭州約一小時，杭州的國際機場提供國際及內陸航班，令交通十分便捷。賽事特色將是一連串的越野單車徑。賽式將仿效The North Face 2005 資源越野賽，採24小時進行及以兩人為一隊進行比賽。**賽事將於三月中開始接受報名。**

1-3 Oct. 2006 The Himalayas of India. This one will likely follow the format of last year's race though it will take place in a completely different Indian state. We

expect that it will again be a 2-day stage race for teams of four persons with an individual King of the Hills race held on the 3rd day. Expect exciting white water rafting, big rope elements and the majesty of the Himalayas. REGISTRATION EXPECTED TO BEGIN IN MAY.

2006 年 10 月 1-3 日，印度喜馬拉雅山。賽式與去年一樣，但地點將會在另一地區。比賽維持 4 人一隊並分兩天進行，在第三天將舉行『山野之王』競賽。主要項目包括激流及大型繩索活動。**賽事將於五月開始接受報名。**

2-3 Dec., 2006 Chiang Mai, northern Thailand. Haven't decided yet between a 2-day stage race or a 24-hour continuous race. Also, haven't decided yet on teams of 2 or teams of 4, but you can expect fantastic mountain biking, great white water rafting and interesting village tribes along the way. REGISTRATION EXPECTED TO BEGIN IN AUGUST.

2006 年 12 月 2-3 日，泰國清邁。賽式及隊制仍在考慮中，賽事可能分兩天進行或以 24 小時進行；隊制可能 2 人一隊或 4 人一隊。項目包括越野單車及激流，沿途將經過不同部族村落。**賽事將於八月開始接受報名。**

Other events in the pipeline:

其它活動：

We are hoping to do a King of the Hills summer mountain bike/run duathlon at altitude in China in August, but have not worked out enough of the logistics yet to feel confident about announcing dates or details.

我們計劃在八月於中國高地進行『山野之王』越野單車 / 跑步雙項賽，由於後勤工作尚未完善，詳情容後公佈。

We are also planning to introduce a KOTH short course program in HK this summer to help people stay excited about training through the summer doldrums.

另外，今個夏天，我們擬舉辦短途『山野之王』，陪大家渡過沉悶的夏季。

Happy trails.

祝新年進行！

Keith